LÍNEA DE VIDA

LIFELINE

LINHA DE VIDA

LINEA DI VITA

LIGNE DE VIE

ANSCHLAGSEIL

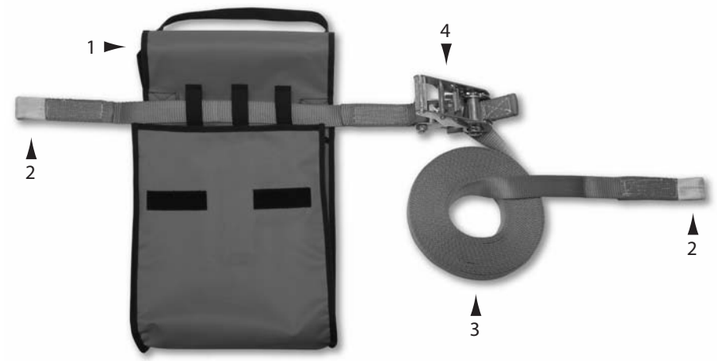
PONSA CE

EN 795

Industrias Ponsa, SA

Tel. + 34 93 8773500

Fax. + 34 93 8770855



1 Bolsa de transporte y almacenamiento • Carry and storage case • Saco de transporte e armazenagem • Borsa per
il trasporto e la conservazione • Sac transport et stockage • Transport und Lagerbeutel

2 Bucles de anclaje • Anchoring loops • Fivela ancoragem • Anello di ancoraggio • Boucle ancrage • Verankerungsring

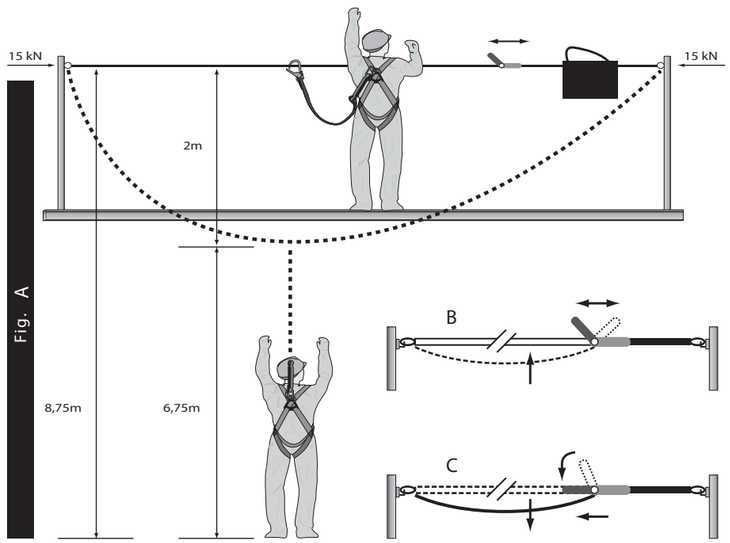


Fig. A

TARJETA DE INSPECCIÓN • CONTROL CARD • CUPÃO DE CONTROLO
TARGA DI ISPEZIONE • FICHE DE CONTRÔLE • KONTROLLKARTE

Fecha Date Date Data Datum Data	Revisión/Reparación Revision/Repair Révision/Réparation Revisione/Reparazione Neuausgabe/Reparatur Revisao/Reparo	Resultado Result Résultat Risultato Ergebnis Resultado	Nombre/Firma Name/Signature Nom/Signature Nome/Firma Name/Unterzeichnung Nome/Assinatura	Proxima revision Next revision Prochane revision Revisione seguente Folgende neuausgabe Revisao seguinte

TARJETA DE INSPECCIÓN • CONTROL CARD • CUPÃO DE CONTROLO
TARGA DI ISPEZIONE • FICHE DE CONTRÔLE • KONTROLLKARTE

PRODUCTO / PRODUCT .....
PRODUIT / PRODOTTO .....
PRODUKT / PRODUTO .....

MODELO / MODEL .....
MODÈLE / MODELO .....
MODEL / MODÈLE .....

MARCA / BRAND .....
MARQUE / MARCA .....
MARKE / MARCA .....

PONSA®

FABRICADO POR / MANUFACTURE BY .....
FABRIQUÉ PAR / FABRICATO DA .....
HERGESTELLT VON / FABRICADO POR: .....

INDUSTRIAS PONSA,SA
C/Sallent, 64-72 • Pol. Ind. "Els Dolors"
08243 MANRESA (Bcn) SPAIN
Tel. +34 938 773 500 / Fax. +34 938 770 855

Nº DE SERIE / SERIAL NO. .....
Nº DE SÉRIE / Nº DI SERIE .....
SERIEN-NR / Nº DE SÉRIE .....

AÑO DE FABRICACION / YEAR OF MANUFACTURE .....
ANNÈE DE FABRICATION / ANNO DELLA FABRICAZIONE.....
HERSTELLUNGSJAHR / ANO DA FABRICO .....

FECHA DE COMPRA / PURCHASE DATE .....
DATE D'ACHAT / DATA DELL'ACQUISTO .....
KAUFDATUM / DATA DA COMPRA .....

PUESTA EN SERVICIO / SETUP DATE .....
MISE EN SERVICE / ENTRATA EN FUNZIONAMENTO .....
INDIENSTSTELLUNG / ENTRADA EM SERVIÇO .....

NOMBRE USUARIO / USER'S NAME .....
NOM UTILISATEUR / NOME UTENTE .....
NAME DES BENUTZERS / NOME DO USUARIO .....

COMENTARIOS / COMMENTS .....
COMMENTAIRES / COMMENTI .....
KOMMENTARE / COMENTÁRIOS .....
.....
.....
.....

Vd. tiene en sus manos un EPI, para que este pueda darle una total seguridad, le recomendamos que lea estas instrucciones antes de su puesta en servicio, y que respete las indicaciones que le proporcionamos para su uso, mantenimiento y almacenamiento.

Si Vd. no es el usuario tiene la obligación de proporcionar estas instrucciones al usuario final y en la lengua del país de este ultimo.

El dispositivo de anclaje "Línea de Vida" es un equipo de protección individual anticaídas de acuerdo con la Norma EN 795:1996 Clase B. Debe ser utilizado cuando exista riesgo de seguridad para las personas, como un elemento integrado de un sistema anticaídas, y solo para este fin ha sido diseñado. Para asegurar una perfecta compatibilidad usar solamente componentes conformes a las Normativas Europeas. (Ver la ficha técnica de cada producto de seguridad complementario). Este producto se utilizara únicamente por personas competentes y/o entrenadas, o estarán bajo la supervisión de dichas personas. Para un mejor control del estado del producto, es conveniente que se asigne individualmente.

Este producto no debe ser utilizado fuera de sus limitaciones o para cualquier otro propósito distinto al previsto.

ınstrucciones de uso:

Antes y durante su utilización debe prestarse atención a como podrá efectuarse cualquier rescate de forma eficiente y segura.

Verificar el buen estado del dispositivo de anclaje "Línea de Vida" antes de cada uso, así como su correcto funcionamiento. (Ver las recomendaciones de cada elemento utilizado).

Según la Norma EN 795 clase B, utilizar un punto de anclaje fiable (resistencia mínima 15 kN). Es esencial verificar el espacio libre necesario por debajo de los pies del usuario a fin de evitar cualquier colisión con la estructura o el suelo en caso de una caída, (Ver la ficha técnica de cada producto de seguridad complementario).Por ejemplo, en el caso del absorbedor de energía PONSA, es de 6,75m como mínimo; la flecha máxima de la "Línea de Vida" PONSA es de 2 m.(véase fig.A)

No hacer nudos en la cinta del dispositivo de anclaje.

Debido a su naturaleza textil no utilizar el dispositivo de anclaje sobre bordes cortantes

Esta totalmente prohibido efectuar cualquier modificación y/o reparación a estos productos, solo el fabricante esta habilitado para realizar o autorizar por escrito tales reparaciones.

Comprobaciones a efectuar:

Observar el estado de la cinta y costuras. No deben presentar cortes ni estar deshilachadas.

Comprobar que los elementos metálicos no presenten signos de corrosión ni deformación

Ante cualquier duda se debe retirar de inmediato. Si la "línea de Vida" ha sido utilizada para detener una caída, es esencial para su seguridad que sea retirada del servicio hasta que una persona competente haya autorizado por escrito su reutilización.

Instalacion:

Se recomienda encarecidamente que un ingeniero o una persona cualificada haga la instalacion de la linea de vida.

Por medio de los bucles de cada uno de los extremos de la línea de vida y/o con la ayuda de conectores de acuerdo con la Norma EN-362 unirla a los puntos de anclaje teniendo en cuenta que estos deben resistir una fuerza mínima de 15 kN. Una vez unidos los extremos, tensar la cinta por medio del trinquete hasta que esta quede completamente horizontal (sin Flecha)B.

Para desmontar la línea de vida se debe aflojar la cinta, por lo que abriremos completamente el trinquete por la palanca de seguridad y tiraremos de la parte larga de la cinta la cual se aflojara y podremos sacar los bucles de los puntos de anclaje C.

Hay un tope en la parte corta de la cinta para evitar que esta se salga por la ranura del eje del trinquete.

Examen Periódico:

Estas instrucciones deben conservarse junto con el producto, rellenando la ficha de control con la información de la etiqueta.

Un examen periódico verificando la eficacia y la resistencia del equipo es indispensable para garantizar la seguridad del usuario.

Este equipo debe ser verificado como mínimo una vez cada 12 meses, por una persona competente y respetando estrictamente las instrucciones del fabricante, esta verificación se debe registrar en la ficha de control

La legibilidad de las marcas del producto también se ha de verificar.

VIDA ÚTIL:

No existe fecha de caducidad concreta para este producto, sin embargo, siempre y cuando se haya utilizado, mantenido y almacenado correctamente, dada su naturaleza textil, es recomendable que su vida útil no exceda de los cinco años desde la fecha de su primer uso

Almacenamiento, Mantenimiento y Transporte.-

Se aconseja mantener el producto en un lugar seco, protegido de la luz solar, de temperaturas extremas, de productos y/o ambientes corrosivos protegido de cualquier foco de calor.

Guardado en su propia bolsa.

Limpiar con un cepillo con agua y jabón neutro.

No utilizar nunca disolventes, ácidos i bases, dejar secar al aire lejos de cualquier foco de calor.

Estas instrucciones también son validas para el transporte.

Resultados obtenidos en los ensayos técnicos.-

Este Equipo de Protección Individual es conforme a las exigencias de sanidad y seguridad especificadas en la Directiva 89/686/CEE, de acuerdo a los requisitos incluidos en la Norma Europea EN-795:1996 clase B.

Puntos a tener en cuenta.-

Cualquier elemento del sistema que haya detenido una caída debe ser revisado por una persona competente: Si existe la mínima duda debe ser retirado de inmediato

Se deben seguir estrictamente estas instrucciones y retirar el producto en caso de cualquier anomalía, por pequeña que sea.

Antes y durante su utilización debe prestarse atención a como podrá efectuarse cualquier rescate de forma eficiente y segura.

Durante su utilización protegerla de aristas y cantos vivos, ya que podrían dañar al producto

Evitar el contacto con ácidos y álcalis.

Resiste sin problemas temperaturas entre –40ºC y +50ºC.

No reparar jamas la línea de vida, (salvo con autorización escrita del fabricante).

El no tener en cuenta estas instrucciones podría tener graves consecuencias para la seguridad del usuario,

Se recomienda releerlas periódicamente.

Este producto ha sido certificado por un organismo notificado, EXAMEN CE de Tipo y control del producto acabado realizado por:

APAVE SUDEUROPE BP 193-13322 MARSEILLE Cedex 16, France- Nº 0082